



Комиссия
Европейских сообществ



Действия на основе партнерства



Всемирная организация
здравоохранения
Европейское региональное бюро

ДЕКЛАРАЦИЯ

ТРЕТЬЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ

Лондон, 16–18 июня 1999 гг.

Лондонская декларация о действиях на основе партнерства

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Преамбула	3
Состояние окружающей среды и здоровья в Европейском регионе на пороге двадцать первого столетия	3
Приверженность действиям	5
Действия, касающиеся всех	5
Вода и здоровье.....	5
Транспорт, окружающая среда и здоровье.....	6
Осуществление НПДГОС на основе партнерства	9
Местные процессы для действий в области окружающей среды и охраны здоровья.....	10
Европейские научные исследования по окружающей среде и здоровью.....	10
Доступ к информации, участие общественности и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды и здоровья	11
Управление в области здоровья, окружающей среды и безопасности	12
Ранние последствия воздействия на здоровье населения климатических изменений и истощения стратосферного озонового слоя	13
Экономические перспективы деятельности по охране окружающей среды и здоровья.....	14
Здоровье детей и окружающая среда	15
Будущее процесса “Окружающая среда и здоровье”	16
Роль Европейского комитета по окружающей среде и охране здоровья.....	16
Приверженность духу партнерства	17
Путь вперед.....	19

Преамбула

1. Мы, министры и представители европейских государств-членов ВОЗ¹, отвечающие за здравоохранение и окружающую среду, провели конференцию в Лондоне 16–18 июня 1999 г. Эта Конференция основана на принципах, определенных на предыдущих конференциях *по окружающей среде и охране здоровья*, состоявшихся во Франкфурте (1989 г.) и Хельсинки (1994 г.), и знаменует новую приверженность действиям на основе партнерства с целью улучшения окружающей среды и здоровья населения в двадцать первом столетии.

Состояние окружающей среды и здоровья в Европейском регионе на пороге двадцать первого столетия

2. Мы отмечаем с удовлетворением доклад ВОЗ “Обзор состояния окружающей среды и здоровья в странах Европы в 90-х годах”. В этом докладе показано, что за десять лет, прошедших после нашей Первой конференции, был достигнут целый ряд успехов, что дает основание надеяться на улучшения в состоянии окружающей среды и здоровья населения Европейского региона в 21-м столетии. С другой стороны, в обзоре показано, что в Европе по-прежнему продолжает оставаться множество неотложных проблем в этих областях.

3. Многие проблемы продолжают оставаться нерешенными; кроме того, перед Регионом встали новые проблемы.

- *В Регионе в целом* продолжают сохраняться серьезные проблемы, а некоторые из них даже усиливаются. Мы обращаем особое внимание: на усиливающиеся неравенство и несправедливость как между различными государствами, так и в пределах отдельных стран; на необходимость международного сотрудничества в решении таких трансграничных проблем, как загрязнение атмосферного воздуха; на продолжающееся отсутствие надежного доступа к достаточному и доброкачественному водоснабжению и адекватным санитарно-гигиеническим удобствам для многих групп населения как одной из основополагающих предпосылок для здоровья; а также на транспортный сектор, где все еще предстоит найти решение такой проблемы, как вредное воздействие растущих транспортных потоков, особенно дорожного транспорта, на окружающую среду и здоровье населения.
- *На уровне стран* для некоторых из них очень актуальной проблемой является отсутствие экономического роста и стабильности, в результате чего они не имеют устойчивой базы для охраны окружающей среды и здоровья населения. Особая помощь необходима странам, находящимся на переходной стадии, и некоторым государствам-членам, которые вынуждены решать более острые – и зачастую даже усиливающиеся – проблемы в области окружающей среды и здоровья. Мы выражаем ужас и негодование по поводу продолжающихся в некоторых странах Региона вооруженных конфликтов и связанных с этим потерь в виде унесенных человеческих жизней и уничтоженных природных комплексов, лечебно-профилактических учреждений и рекреационных зон; ввиду вышеуказанного

¹ Заявление Европейской комиссии приводится в Приложении 1.

имеется необходимость в международной оценке ущерба, наносимого окружающей среде и здоровью населения, и незамедлительном принятии мер по исправлению положения².

- *Большую обеспокоенность вызывают такие тенденции*, как изменение климата и истощение озонового слоя; не являющийся устойчивым характер потребления и производства; а также тенденция расценивать развитие и экономический рост как не связанные между собой процессы, забывая о том, что экономическое развитие во многом зависит от улучшения здоровья населения.
4. С другой стороны, имеется множество причин, поддерживающих нашу убежденность в том, что улучшения могут быть достигнуты.
- *В Регионе в целом* продолжают укрепляться демократические основы общественной жизни, а уровень сотрудничества между странами значительно повысился. Помимо процесса “Окружающая среда и здоровье” этому особенно способствовало множество других процессов, таких, как “Окружающая среда для Европы”, программы ЕК и процесс расширения Европейского союза (ЕС). Координация деятельности с этими процессами может способствовать улучшению окружающей среды и здоровья населения. Подготовленный ВОЗ документ “Основы политики достижения здоровья для всех в Европейском регионе в 21-м столетии” (ЗДОРОВЬЕ-21) – это дополнительный механизм для достижения дальнейшего прогресса, а Европейский центр по окружающей среде и охране здоровья (ЕЦОСЗ) может послужить платформой для оказания технической и оперативной поддержки, необходимой для эффективных действий.
 - *Что касается стран*, то большинство из них, воспользовавшись возможностями, предоставляемыми международным сотрудничеством, разработали стратегии здравоохранения, воплощающие принципы политики “Здоровье для всех”, национальных планов действий по гигиене окружающей среды (НПДГОС), национальных программ действий по охране окружающей среды (НПДОС) и Повестки дня на 21-й век.
 - В настоящее время наблюдается *множество положительных тенденций* – таких, как увеличение ожидаемой продолжительности жизни при рождении во многих странах; новые успехи в области технологии и ее использования с целью улучшения здоровья населения; повышение качества и уровня образования; дальнейший прогресс в области научных исследований и общего понимания вопросов окружающей среды и здоровья; более активное участие общественности в деятельности, относящейся к окружающей среде и здоровью; сохраняющаяся готовность правительств принимать решительные меры в защиту здоровья населения и окружающей среды.
5. В последние десять лет мы осознали, что, работая на основе межсекторального партнерства и усиливая координацию соответствующих инициатив, мы можем более эффективно снижать негативное воздействие человеческой деятельности на окружающую среду и здоровье людей. Мы решительно настроены на то, чтобы укрепить и расширить

² Российская Федерация считает необходимым осуществить более конкретную деятельность, направленную на как можно более быстрое преодоление последствий военных конфликтов для окружающей среды и здоровья и предотвращение возможности таких конфликтов в будущем.

нашу координацию и партнерское сотрудничество в рамках деятельности, нацеленной на улучшение окружающей среды и здоровья на основе устойчивого развития.

Приверженность действиям

6. В нижеприведенных параграфах мы хотим дать описание действий, согласованных на нашей Третьей конференции.

Действия, касающиеся всех

7. Мы проведем оценки воздействия на окружающую среду, в которых будут охвачены все виды воздействия на здоровье и безопасность населения. Мы предлагаем странам внедрить и/или проводить стратегические оценки воздействия на окружающую среду и здоровье предлагаемых стратегий, планов, программ и общих правил. Мы предлагаем международным финансовым учреждениям также проводить такие оценки. Предполагается, что неправительственные организации (НПО) и общественность примут соответствующее участие в этом виде деятельности.

Вода и здоровье

8. Мы принимаем Протокол³ 1992 г. по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (MP.WAT/AC.1/1999/1 – ENCO 020102 P, документ для конференции EUR/ICP/ENCO 02 02 05/8 05319 – 24 марта 1999 г.) с целью предупреждения, контроля и сокращения частоты связанных с водой болезней за счет улучшения сотрудничества в таких областях, как управление водопользованием и охрана здоровья и окружающей среды. Мы выражаем благодарность правительству Венгрии за то, что оно возглавило процесс подготовки данного Протокола, и призываем все государства - члены Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и Европейского региона ВОЗ ратифицировать как Протокол, так и саму Конвенцию, если они до сих пор не сделали этого. Мы благодарим также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за выполнение им функций Депозитария Протокола.

9. В рамках Протокола мы предпримем все меры, необходимые для обеспечения:
- (a) адекватного снабжения питьевой водой хорошего качества, не содержащей каких-либо микроорганизмов, паразитов и веществ, которые из-за их количества или концентрации представляют собой потенциальную угрозу для здоровья человека. Это включает охрану водных ресурсов, которые используются в качестве источников питьевой воды, очистку воды и создание, совершенствование и обслуживание коллективных систем;
 - (b) адекватных санитарно-профилактических мероприятий, соответствующих такому стандарту, который обеспечивает должный уровень охраны здоровья человека и окружающей среды. Это достигается в основном посредством создания, совершенствования и обслуживания коллективных систем;

³ Австрия и Турция выразили общую оговорку относительно Протокола и его названия. Австрия считает, что этот Протокол следует называть "Протокол по проблемам воды и здоровья в Европейском регионе".

- (с) эффективной охраны водных ресурсов, используемых в качестве источников питьевой воды, и их соответствующих водных экосистем от загрязнения из других источников, включая сельское хозяйство, промышленность и другие сбросы и выбросы опасных веществ. Она направлена на эффективное сокращение и устранение сбросов и выбросов веществ, рассматриваемых как опасные для здоровья человека и водных экосистем;
- (d) достаточных мер по охране здоровья человека от связанных с водой заболеваний, возникающих в результате использования воды для рекреационных целей, использования воды для аквакультуры, использования воды для производства и сбора моллюсков и ракообразных, использования сточных вод для ирригации или использования отходов обработки сточных вод в сельском хозяйстве или аквакультуре;
- (е) эффективных систем для отслеживания ситуаций, которые могут приводить к вспышкам или случаям возникновения заболеваний, связанных с водой, и для реагирования на такие вспышки и случаи и их угрозу.

10. Мы в максимально возможной степени будем применять на практике положения Протокола еще до того, как он войдет в силу. Мы предлагаем ЕЭК ООН и ВОЗ оказать странам соответствующую помощь особенно посредством:

- (a) организации совещаний представителей сторон, подписавших этот Протокол, которые должны быть открыты для всех государств, имеющих право на его подписание, для представителей Европейской комиссии, а также для всех соответствующих международных, межправительственных и неправительственных организаций;
- (b) предоставления необходимой инфраструктуры в рамках имеющихся бюджетов.

11. Мы призываем к тесному сотрудничеству в этой работе между ЕЭК ООН, ВОЗ, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЕК и другими соответствующими международными организациями. Мы особо предлагаем ЕЭК ООН и ПРООН внести полезный вклад в национальные стратегии по устойчивому развитию, помогая странам усилить национальный потенциал в области воды и управления водными ресурсами. Мы с удовольствием поделимся нашим опытом с другими регионами мира и предлагаем настоящий Протокол вниманию других региональных комиссий Организации Объединенных Наций и региональных бюро ВОЗ.

Транспорт, окружающая среда и здоровье⁴

12. Мы осознаем, что транспорт играет важнейшую роль в жизни современного общества, способствуя повышению качества жизни, улучшению доступа населения к товарам и услугам, а также экономическому и социальному развитию. В то же время мы обеспокоены тем, что нынешний характер развития транспорта в Европейском регионе с преобладанием автодорожного транспорта не является устойчивым и оказывает значительное неблагоприятное воздействие на здоровье людей и на окружающую среду и что потенциальная польза для здоровья устойчивого развития транспорта не была в достаточной степени изучена.

⁴ Турция выразила оговорку относительно пунктов 14–18 данной Декларации.

13. Несмотря на то, что как на международном уровне, так и на уровне стран уже приняты определенные позитивные меры, нынешние стратегии в области транспорта все еще сопряжены с большими затратами с точки зрения ухудшения состояния здоровья населения и окружающей среды, причем только небольшая часть этих затрат компенсируется за счет транспортного сектора.

14. Мы решительно настроены принять меры, на международном и национальном уровнях, для того, чтобы эффективным образом уменьшить значительные неблагоприятные эффекты и препятствия на пути развития общества, связанные с обусловленными транспортом загрязнением воздуха, почвы и воды, несчастными случаями и шумом, эмиссиями парниковых газов и повреждением лесов, а также повысить пользу для здоровья, связанную с физически активными видами передвижения, особенно ездой на велосипедах и ходьбой (в том числе до и от средств общественного транспорта). Действия, предпринимаемые на соответствующих уровнях для достижения этих различных целей, должны быть последовательными, в частности, они должны касаться снижения эмиссии парниковых газов и других вредных для здоровья выбросов.

15. Принимая Хартию по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, мы подтверждаем нашу приверженность такому развитию транспорта, которое является устойчивым с точки зрения здоровья и окружающей среды. Мы выражаем благодарность правительству Австрии за то, что, совместно с ВОЗ, оно возглавило работу по подготовке данной Хартии.

16. Мы берем на себя обязательства принять принципы и стратегии, определенные в этом документе, и одобряем их в качестве основы для обеспечения прогресса на международном, национальном, субнациональном и местном уровнях. Мы предпримем усилия для обеспечения соблюдения нынешнего законодательства и для осуществления мер, изложенных в плане действий данной Хартии, особенно мер, направленных на выполнение задач в области здравоохранения, а также для того, чтобы обеспечить включение вопросов охраны здоровья и окружающей среды в нынешнюю и новую политику в отношении транспорта, воды и планирования землепользования, в частности, путем:

- (a) усиления сотрудничества и обеспечения того, чтобы относящиеся к здоровью и окружающей среде требования должным образом учитывались и чтобы руководящие органы в обоих секторах принимали участие в процессе принятия решений, относящихся к транспорту, воде, планированию землепользования и инфраструктуре;
- (b) развития таких способов передвижения, как общественный транспорт, ходьба и езда на велосипеде, а также таких планов и технологий, относящихся к водным ресурсам и землепользованию, которые имеют наилучшие характеристики с точки зрения воздействия на здоровье населения;
- (c) проведения оценок воздействия на окружающую среду и здоровье населения, а также расходов, связанных с различными видами политики и инвестирования в области транспорта, землепользования и инфраструктуры;
- (d) содействия политике, направленной на интернализацию расходов, связанных с воздействием транспорта на окружающую среду и здоровье населения;

- (e) разработки конкретных стратегий охраны здоровья контингентов населения, подвергающихся особому риску с точки зрения неблагоприятного воздействия транспорта;
- (f) дальнейшего изучения тех связанных с транспортом опасностей для здоровья, которые еще недостаточно изучены;
- (g) мониторинга связей между транспортом и здоровьем, а также хода выполнения задач, определенных в плане действий;
- (h) содействия опытным (пилотным) проектам и научно-исследовательским программам, нацеленным на развитие транспорта, устойчивого с точки зрения здоровья и окружающей среды;
- (i) повышения знаний населения и индивидуальной ответственности и обеспечения доступа к информации о влиянии транспорта на окружающую среду и здоровье населения, а также повышения участия общественности в процессе принятия решений по проектам и стратегиям, относящимся к транспорту;
- (j) сотрудничества со странами, стоящими перед серьезными проблемами здравоохранения, связанными с транспортом, в деле содействия развитию транспорта, устойчивого с точки зрения здоровья и окружающей среды, а также путем оказания им всевозможных видов поддержки в этой области.

17. Мы обязуемся принять соответствующие меры для осуществления Хартии и мониторинга процесса выполнения ее положений, используя там, где это необходимо, существующие механизмы для выполнения других международных решений, относящихся к транспорту и окружающей среде, и, в особенности, механизмы мониторинга за осуществлением Венской декларации ЕЭК ООН по транспорту и окружающей среде.

18. Мы призываем ВОЗ и другие международные организации продолжить оказание поддержки этим усилиям, выполняя для этой цели функции, определенные для них в Хартии. Мы признаем, что для того, чтобы транспорт был устойчивым с точки зрения окружающей среды и здоровья, в будущем, помимо претворения в жизнь положений данной Хартии в этом направлении, необходимо будет приложить дополнительные усилия. Мы предлагаем ВОЗ и ЕЭК ООН, совместно и в сотрудничестве с другими международными организациями, подготовить обзор имеющихся в этой области соглашений и правовых механизмов, с тем чтобы улучшить их согласованную реализацию и их дальнейшее развитие (по мере необходимости). Отчет об этом обзоре должен быть представлен не позднее весны 2000 г. и должен включать рекомендации относительно дальнейших необходимых шагов. Этот отчет должен охватить возможность предпринятия новых, не являющихся юридически обязательными действий, а также практическую возможность принятия, необходимость и содержание нового юридически обязательного документа (например, конвенции по вопросам транспорта, окружающей среды и здоровья, которая должна быть ценным дополнением к существующим соглашениям, а не еще одним дублирующим документом).

19. Решение относительно ведения переговоров по такому механизму будет принято как можно скорее после представления отчета на совещании министров транспорта, окружающей среды и здравоохранения государств-членов или их представителей, которое будет организовано для этой цели ВОЗ и ЕЭК ООН не позднее конца 2000 г.

Осуществление НПДГОС на основе партнерства

20. Мы берем на себя обязательства по реализации НПДГОС путем принятия мер, которые мы определили в качестве необходимых в наших странах, а также путем выполнения роли лидера при мобилизации всех других участников.

21. Мы всемерно приветствуем предложения, рекомендации и запросы относительно действий на национальном и международном уровнях, содержащиеся в документе “Осуществление в рамках партнерства национальных планов действий по гигиене окружающей среды”. Мы выражаем благодарность правительствам Болгарии и Великобритании за то, что они совместно с ВОЗ и целевой группой по НПДГОС возглавили работу по выработке этих предложений. В частности, мы одобряем и решительно поддерживаем следующие действия:

- (a) включение вопросов по окружающей среде и здоровью, на взаимной основе, в национальные политику и планы, планы экономических секторов, законы и финансовые документы;
- (b) осуществление и дальнейшее развитие НПДГОС, предпринимая для этого соответствующие меры на субнациональном и местном уровнях (в координации с другими местными планами действий) и оказывая необходимую поддержку специалистам по охране окружающей среды и здоровья посредством соответствующей подготовки и предоставления ресурсов, а также усиление потенциала по решению задач в области экологии и здравоохранения;
- (c) разработку национальных стратегий по связям и информированию общественности – на основе двухстороннего процесса – по вопросам, относящимся к окружающей среде и здоровью;
- (d) усилия по привлечению общественности и НПО на самом раннем, по возможности, этапе к осуществлению и дальнейшему развитию НПДГОС и других связанных с ними инициатив в рамках Повестки дня на 21-й век;
- (e) дальнейшее оказание помощи государствами-членами, международными организациями, субрегиональными группами и учреждениями, отвечающими за укрепление служб гигиены окружающей среды, а также учреждениями и агентствами, обеспечивающими выполнение принятых законов, с целью усиления потенциала в области гигиены окружающей среды и предоставления особой помощи странам Центральной и Восточной Европы, являющимся государствами - кандидатами в ЕС, с учетом их потребностей, связанных с процессом присоединения к ЕС.

22. Мы принимаем решение, действуя в партнерстве с международными организациями и учреждениями, выполнять, где это целесообразно, функции и задачи, которые будут содействовать эффективному осуществлению НПДГОС в рамках всего Региона. Кроме того, в духе положений Декларации на уровне министров, принятой на четвертой конференции по окружающей среде Европы (Орхус, 23–25 июня 1998 г.), мы принимаем решение обеспечить координацию осуществления НПДГОС, НПДОС и других стратегий или планов по охране окружающей среды.

Местные процессы для действий в области окружающей среды и охраны здоровья

23. Мы приветствуем книгу, изданную ВОЗ и озаглавленную *Source Book on Implementing Local Environment and Health Projects* (Справочник по осуществлению местных проектов в области окружающей среды и здоровья). Мы рекомендуем государствам-членам взять на себя твердые обязательства осуществить – на основе сотрудничества с целым рядом партнеров – местные мероприятия в области окружающей среды и охраны здоровья, необходимость проведения которых стала очевидной в ходе процессов составления соответствующих планов действий на национальном и местном уровнях.
24. Мы рекомендуем, чтобы в наших странах были подготовлены и осуществлены местные планы по улучшению состояния здоровья и окружающей среды, которые могут быть либо компонентом соответствующих других планов (например, местных планов действий на 21-й век или планов действий в рамках инициативы “Здоровые города”), либо быть независимыми от них. Желательно, чтобы эти планы были разработаны существующими органами и были нацелены на то, чтобы обеспечить существенное улучшение окружающей среды и здоровья на местном уровне.
25. Мы определим в каждой из наших стран механизмы, в которых, в частности, принимают участие организации государственного сектора, общественные группы и НПО, с помощью которых можно было бы осуществлять хорошо управляемые местные проекты по окружающей среде и здоровью, развивать системы данных и мониторинга, а также разработать программу подготовки кадров и обмена информацией по альтернативным межсекторальным подходам к выполнению местных планов действий по гигиене окружающей среды. Эти механизмы и структуры должны также содействовать повышению значимости вопросов здравоохранения в рамках стратегии ЗДОРОВЬЕ-21 и Повестки дня на 21-й век.
26. Мы рекомендуем, чтобы Европейский комитет по окружающей среде и охране здоровья (ЕКОСЗ) содействовал усилиям, прилагаемым ВОЗ и другими соответствующими организациями с целью:
- (a) предоставления консультативной помощи и рекомендаций по вопросам политики осуществления местных инициатив, относящихся к окружающей среде и здоровью;
 - (b) проведения оценки потребности в информативных и практических публикациях и их подготовки (в случае необходимости) для лиц и организаций, отвечающих за выполнение местных проектов по окружающей среде и здоровью, по следующим вопросам:
 - повышение участия населения в деятельности, проводимой на местах;
 - роль частного сектора и финансирующих учреждений в осуществлении соответствующей деятельности на местах;
 - сбор данных и оценка местных потребностей.

Европейские научные исследования по окружающей среде и здоровью

27. Мы приветствуем предложения, изложенные в документе “Европейские научные исследования в области окружающей среды и здоровья”, подготовленном Европейским научным фондом (ЕНФ) совместно с ЕК и ВОЗ. Мы будем использовать его как одну из

основ для общеевропейских, интегрированных и скоординированных действий, направленных на выполнение приоритетных научно-исследовательских задач, указанных в данной Декларации.

28. Мы признаем нашу потребность в достоверных и высококачественных научных исследованиях как механизме принятия решений, и мы будем поощрять и поддерживать ЕК, ЕНФ и ВОЗ, а также там, где это уместно, другие международные организации в развитии их сотрудничества в этом направлении. Такое сотрудничество будет содействовать общеевропейскому процессу консультирования и координации действий, относящихся к научным исследованиям по окружающей среде и здоровью. Мы будем побуждать наши соответствующие национальные органы к тому, чтобы они осуществили научные исследования, предложенные в вышеуказанном документе.

29. Мы признаем, что на данном этапе связь, существующая между условиями окружающей среды и здоровьем, не учитывается в достаточной степени ни при разработке общественной политики, ни при выборе образа жизни. Мы призываем научных исследователей изучить эту проблему и разработать методы ее решения.

Доступ к информации, участие общественности и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды и здоровья

30. Мы подтверждаем нашу приверженность усилиям, направленным на то, чтобы дать населению реальный доступ к информации, улучшить связи с общественностью, усилить роль общественности в процессе принятия решений и обеспечить доступ населения к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды и здоровья. Мы горячо приветствуем документ “Доступ к информации, участие общественности и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды и здоровья” и рекомендуем его для рассмотрения, *в частности*, Сторонами, подписавшими Орхусскую конвенцию, в рамках дальнейших обсуждений в этой области.

31. Мы предлагаем ВОЗ изучить варианты укрепления прав населения применительно к информации, участию и правосудию в области охраны здоровья.

32. Мы признаем желательность того, чтобы население имело легкий, дешевый и своевременный доступ к высококачественной информации по вопросам окружающей среды и здоровья. Мы отмечаем, что электронные информационные технологии позволяют радикальным образом улучшить возможности для обеспечения такого доступа, и признаем, что многие ключевые учреждения, организации и агентства, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Организации Объединенных Наций (ФАО), Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ЕЭК ООН, ЮНЕП, ПРООН, Европейское Сообщество (через Европейскую комиссию и ее Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС)) и ВОЗ в сотрудничестве с НПО, уже предпринимают шаги в этом направлении. Для достижения этой цели мы предлагаем ЕКОСЗ, при участии представителей НПО, представляющих интересы сектора окружающей среды и сектора здравоохранения, принять меры для создания всеобъемлющей и легкодоступной сети баз данных по вопросам окружающей среды и здоровья. В эту сеть должны войти представители основных поставщиков и пользователей информации по вопросам окружающей среды и здоровья. Кроме того, мы призываем правительства и международные организации включить эту задачу в свои информационные стратегии.

33. Мы предлагаем ВОЗ создать рабочую группу, включающую представителей средств массовой информации, специалистов по гигиене окружающей среды, НПО и других ключевых партнеров в области оценки факторов риска или распространения информации о них, с тем чтобы она разработала руководство по распространению информации о факторах риска, с учетом соответствующей международной работы в этой области. Также необходимо обеспечить неуклонное соблюдение принципа предосторожности при оценке факторов риска и принять более активный и целенаправленный подход к опасным факторам, основываясь при этом на принципах профилактики. Предполагается, что эта группа представит соответствующий отчет на следующей конференции по *окружающей среде и охране здоровья*.

34. Мы принимаем решение содействовать применению принципов Орхусской конвенции в международных процессах принятия решений, относящихся к окружающей среде и здоровью⁵. Мы рекомендуем обеспечить возможности для того, чтобы НПО могли принимать эффективное участие в деятельности международных организаций, направленной на разработку политики и стратегий, имеющих значительные последствия для окружающей среды или здоровья населения.

Управление в области здоровья, окружающей среды и безопасности

35. Мы высоко оцениваем документ “К надлежащей практике управления в области здоровья, окружающей среды и безопасности на промышленных и иных предприятиях”, и мы признаем нашу роль и роль заинтересованных организаций и лиц в достижении поставленных в этом документе целей. Мы выражаем благодарность правительству Польши за то, что оно возглавило работу, и мы примем во внимание целостный и партнерский подход как основу для оценки, укрепления или формулирования (в зависимости от обстоятельств) национальной политики, направленной на содействие формированию надлежащей практики на всех видах предприятий.

36. Мы признаем важность внедрения предназначенных для исполнения на рабочих местах мер, направленных на удовлетворение потребностей общественного здравоохранения, а также право трудящегося населения принимать участие в процессе принятия решений по этим мерам. Мы будем содействовать формированию надлежащей практики управления в области здоровья, окружающей среды и безопасности на предприятиях, работая для этой цели совместно с соответствующими организациями и лицами в странах, такими, как местные органы власти, учреждения, отвечающие за выполнение законов, деловые круги (включая небольшие и средние предприятия), профсоюзы, НПО, компании социального и частного страхования, образовательные и научно-исследовательские учреждения, ревизионные органы, а также лица и организации, оказывающие услуги в области профилактики. Для этой цели, в случае необходимости, следует укрепить существующие нормативы и законы и механизмы экономической оценки, относящиеся к здоровью и безопасности, а механизмы саморегулирования (добровольные инициативы и соглашения) следует использовать в качестве вспомогательных мер. Мы предлагаем ВОЗ и Международной организации труда объединить усилия для того, чтобы помочь странам разработать процессы, предусматривающие сотрудничество всех участников и направленные на реализацию такой практики в области охраны окружающей среды, которая также содействует

⁵ Турция выразила оговорку относительно данного предложения.

укреплению общественного здоровья, а также установить тесное сотрудничество с Европейской комиссией, с тем чтобы помочь странам-кандидатам в Европейский союз удовлетворить предъявляемые к ним требования.

37. Мы признаем права и потребности всего трудящегося населения быть информированным относительно профессиональных и экологических опасностей на рабочих местах и всей общественности – относительно связанных с деятельностью предприятий опасностей для тех или иных общин (населенных пунктов). Мы будем создавать или укреплять системы информации по управлению и практике в области здоровья, окружающей среды и безопасности на предприятиях, сделав их доступными как для работодателей и работников, так и для национальных и зарубежных инвесторов.

38. Мы предлагаем всем заинтересованным межправительственным органам и международным организациям содействовать выработке целостной концепции управления в области здоровья, окружающей среды и безопасности на предприятиях, как на национальном, так и на международном уровнях, путем использования поэтапного подхода, основанного на принципе предосторожности.

Ранние последствия воздействия на здоровье населения климатических изменений и истощения стратосферного озонового слоя

39. Мы признаем, что обусловленные деятельностью человека изменения глобального климата и истощение стратосферного озонового слоя подвергают здоровье человека серьезной опасности и потенциально угрожают экономическому развитию и социально-политической стабильности. Всем странам необходимо срочно предпринять действия на национальном уровне с тем, чтобы уменьшить и предупредить в максимально возможной степени эти экологические изменения и ограничить воздействие на здоровье населения Европы изменений климата и повышенного уровня ультрафиолетового облучения, а также сократить вытекающие из этого опасности для здоровья населения в ближайшие десятилетия.

40. Мы приветствуем и поддерживаем выводы и рекомендации документа “Ранние последствия воздействия на здоровье населения Европы климатических изменений и истощения озонового слоя в стратосфере” и рекомендуем создать общеевропейскую межучрежденческую сеть для мониторинга, изучения и оценки ранних последствий воздействия на здоровье населения климатических изменений и истощения озонового слоя в стратосфере, а также для разработки и пропаганды политики предупреждения и уменьшения этих изменений и адаптации к ним, а также для определения конкретных приоритетных направлений научных исследований в этой области. Мы предлагаем ЕЦОСЗ взять на себя функции одного из координаторов этой сети как части глобальных программ, проводящихся под эгидой межучрежденческого комитета “Повестка дня по климату”, которая была принята в 1998 г. Всемирной ассамблеей здравоохранения. Работу этой сети следует увязать с работой соответствующих других глобальных программ, например таких, как программы, созданные в соответствии с рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций по изменению климата и Монреальским протоколом по веществам, истощающим озоновый слой.

41. Мы будем поддерживать усилия по идентификации, разработке, стандартизации, оценке и широкому использованию систем мониторинга и оценки изменений экологических показателей, биопоказателей риска для здоровья и вредных воздействий на

здоровье, а также показателей состояния здоровья населения во всех частях Европейского региона. Работа этих систем должна быть скоординирована с глобальными мероприятиями по мониторингу.

42. По мере необходимости, мы будем развивать наши возможности проводить национальные оценки воздействия на здоровье, с тем чтобы определить степень уязвимости определенных групп и подгрупп населения, и мы обеспечим необходимую передачу ноу-хау между странами. Мы подготовим отчеты по этим оценкам, с тем чтобы они могли быть рассмотрены с точки зрения их возможного включения в будущий третий оценочный отчет межправительственной группы по изменению климата.

43. Мы будем проводить на постоянной основе обзоры тех профилактических, адаптационных и смягчающих механизмов социального, экономического и технического характера, которые позволят уменьшить неблагоприятное воздействие климатических изменений и истощения стратосферного озонового слоя на здоровье людей. Мы будем поддерживать осуществление профилактических, адаптационных и смягчающих стратегий с учетом национальных оценок воздействия, например посредством укрепления системы эпиднадзора в сочетании с должным просвещением населения и с уделением особого внимания уязвимым группам населения.

Экономические перспективы деятельности по охране окружающей среды и здоровья

44. Мы признаем, что политика, проводимая во многих секторах, оказывает свое влияние на состояние окружающей среды и здоровья населения и что методы экономического анализа, позволяя лучше понять характер различных связанных с этим издержек, могут способствовать тому, что лица, принимающие решения, будут учитывать такие издержки в большей степени. Мы также признаем, что методы экономического анализа помогают определить приоритеты, относящиеся к мерам по снижению риска, путем оценки экономической эффективности таких мер. Однако мы напоминаем, что некоторая неопределенность относительно масштабов такого риска и результатов их экономической оценки будет и далее иметь место; в связи с этим мы еще раз подтверждаем нашу приверженность принципу предосторожности. Мы подтверждаем, что экономические механизмы могут эффективно способствовать улучшению состояния здоровья и окружающей среды, и мы признаем, что ими можно пользоваться в гораздо большей степени.

45. Мы будем развивать, в той степени, в какой это необходимо, наш потенциал по проведению экономического анализа, с тем чтобы этот механизм помогал нам выполнять наши обязательства и, в частности, укреплять наши национальные системы стратегической оценки воздействия на окружающую среду, с тем чтобы они также охватывали вопросы здоровья, а также обеспечивал интеграцию вопросов окружающей среды и здоровья в соответствующие стратегии (см. пункт 21(а)). Мы будем содействовать практике полного учета и компенсации издержек, связанных с окружающей средой и здоровьем, а также подготовке стратегий достижения этой цели.

46. Мы приветствуем принципы деятельности, приведенные в конце документа “Экономические перспективы деятельности по охране окружающей среды и здоровья”, и приглашаем соответствующие организации, включая ОЭСР, ПРООН, ЮНЕП, ЕЭК ООН, ВОЗ и Всемирный банк:

- (a) рассмотреть эти принципы для того, чтобы усилить сотрудничество вышеуказанных организаций по вопросам экономики, относящимся к окружающей среде и здоровью;
- (b) и впредь включать в свою деятельность и мероприятия в области развития экономические аспекты вопросов, относящихся к окружающей среде и здоровью.

47. Мы предлагаем ЕКОСЗ внести свой вклад в координацию этих усилий и обязуемся принимать активное участие в этой работе и обеспечивать, чтобы она получила необходимую поддержку со стороны соответствующих заинтересованных лиц и организаций.

Здоровье детей и окружающая среда

48. Мы признаем, что вредные факторы окружающей среды оказывают особенно выраженное воздействие на здоровье детей и репродуктивное здоровье. Мы решительно настроены разработать политику и предпринять действия, с тем чтобы обеспечить для детей такую безопасную окружающую среду, в том числе на этапе их пренатального и постнатального развития, в которой дети смогут достичь наивысшего возможного уровня здоровья. Мы также примем активные меры для достижения быстрого прогресса в выполнении задач ВОЗ по улучшению состояния здоровья детей и для того, чтобы остановить вызывающие тревогу тенденции по ряду детских болезней в некоторых частях Региона. Для этой цели мы поддерживаем принятую в 1997 г. Декларацию лидеров по вопросам окружающей среды стран Большой восьмерки по экологическим аспектам охраны здоровья детей в качестве документа, которым следует руководствоваться при разработке соответствующей политики и планов действий в наших странах.

49. Мы признаем, что как социальная, так и физическая среда воздействуют на здоровье, поведение, социальное развитие и развитие личности детей. Мы пропагандируем разработку ориентированных на профилактику политики и действий, включая образование, как наиболее эффективного способа защиты детей от вредных факторов окружающей среды.

50. На уровне стран мы разработаем инициативы, которые позволят в рамках всех соответствующих программ уделять большее внимание предупреждению воздействия вредных факторов окружающей среды на здоровье детей. Для этой цели мы одобряем приоритетные направления деятельности, указанные в документе “Здоровье детей и окружающая среда”, и мы разработаем соответствующую политику и предпримем здравоохранительные меры и действия в этих областях. Мы предлагаем ЕКОСЗ определить методы и механизмы для того, чтобы:

- (a) содействовать в рамках всего Региона обмену информацией и опытом по управлению стратегиями профилактики и изучения астмы и аллергии;
- (b) поддерживать и содействовать обмену информацией и опытом по осуществлению мероприятий общественного здравоохранения, направленных на борьбу с несчастными случаями и травмами среди детей;
- (c) разработать и осуществить здравоохранительные меры, направленные на предупреждение курения и воздействия на здоровье населения присутствующего в окружающем воздухе табачного дыма, в особенности посредством побуждения

- государств-членов к тому, чтобы они принимали участие в глобальной и региональной инициативе “За освобождение от табачной зависимости”;
- (d) поддерживать и стимулировать меры общественного здравоохранения применительно к возникающим экологическим опасностям для здоровья детей, основываясь при этом на принципе принятия мер предосторожности;
 - (e) определить способы придания большей значимости вопросам удовлетворения особых потребностей детей и их приоритизации в рамках процесса НПДГОС и других соответствующих национальных программ;
 - (f) разработать эффективный механизм для мониторинга и подготовки ежегодных отчетов о достигнутом прогрессе в рамках всего Региона на основе ключевых показателей состояния здоровья детей и соответствующих экологических условий.

51. Для этой цели мы предлагаем ЕКОСЗ в полной степени учитывать работу, уже проведенную другими международными и региональными органами, такими, как ЮНЕП, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Европейская комиссия и ее Европейское агентство по окружающей среде, ВОЗ и другие международные организации, а также НПО. Мы выражаем готовность сотрудничать в области обмена информацией и опытом с помощью координационного механизма, а также помогать друг другу в разработке соответствующей политики и осуществлении соответствующих мер общественного здравоохранения.

Будущее процесса “Окружающая среда и здоровье”

Роль Европейского комитета по окружающей среде и охране здоровья

52. Мы высоко оцениваем полезность Европейского комитета по окружающей среде и охране здоровья (ЕКОСЗ), который способствовал достижению целей, поставленных в пункте 23 Хельсинкской декларации о действиях по охране окружающей среды и здоровья в Европе, а также признаем его достижения. В связи с этим мы приняли решение о том, что ЕКОСЗ должен продолжить свою деятельность в качестве консультативного органа в течение еще пяти лет начиная с 1 июля 1999 г. Мы продолжаем считать, что круг ведения ЕКОСЗ, определенный в пункте 27 Хельсинкской декларации, является адекватным с учетом добавления следующих трех функций, которые будут необходимы для реализации решений, принятых на Лондонской конференции:

- проводить мониторинг, содействовать и поощрять осуществление действий, необходимость которых была определена министрами окружающей среды и министрами здравоохранения на Лондонской конференции;
- содействовать сотрудничеству и координации со смежными организациями и процессами, и особенно усилению связей с процессом “Окружающая среда для Европы” и с процессом “Окружающая среда и здоровье”;
- продолжить развитие в Европейском регионе процесса “Окружающая среда и здоровье” путем поощрения и поддержки таких форм партнерского и межсекторального сотрудничества на всех уровнях в области окружающей среды и здоровья, которые способствуют устойчивому развитию.

53. Мы призываем обеспечить большую открытость работы ЕКОСЗ. Мы достигли соглашения по расширению членства ЕКОСЗ посредством добавления шести

представителей основных групп, включая НПО, местные органы власти, деловые круги, профсоюзы, специалистов по окружающей среде и здравоохранению, назначенных соответствующими организациями. Мы принимаем к сведению его метод работы и положения о порядке работы секретариата, в том виде, в котором они приведены в отчете ЕКОСЗ на данной Конференции.

Приверженность духу партнерства

54. Мы вновь подтверждаем наши обязательства в отношении развития партнерства, сделанные на наших предыдущих конференциях. Мы предлагаем ЕКОСЗ предпринять усилия для дальнейшего развития партнерства в рамках процесса “Окружающая среда и здоровье”, как это указано ниже.

55. Мы продолжим сотрудничество со всеми организациями - членами ЕКОСЗ и другими европейскими и глобальными организациями и процессами. Партнерское сотрудничество с международным сообществом должно охватывать следующие аспекты:

- (a) усиление сотрудничества и координации между соответствующими мероприятиями, проводящимися на международном уровне, в том числе посредством поощрения межучрежденческих соглашений, с тем чтобы оптимизировать прилагаемые усилия и повысить их эффективность, а также посредством тщательного согласования действий в рамках процессов “Окружающая среда и здоровье” и “Окружающая среда для Европы”;
- (b) содействие эффективной координации с международными экономическими и торговыми организациями, с тем чтобы свести к минимуму экологические проблемы в эпоху глобализации;
- (c) обмен информацией с соответствующими организациями и органами, представляющими процессы “Окружающая среда и здоровье” в других регионах;
- (d) установление более тесных связей с научным сообществом, особенно через его научно-исследовательские организации, признавая тот факт, что мы живем в быстро изменяющемся мире, и поэтому нам необходимо улучшить наши возможности предвидеть как потенциальные проблемы в области окружающей среды и здоровья, так и будущие перемены, а также прилагать все усилия для решения уже выявленных проблем.

56. ЕЦОСЗ ВОЗ был создан после нашей первой конференции (Франкфурт, 1989 г.) и выполнял функции источника технических знаний для Региона, а также источника научной поддержки при выявлении эффективных и основанных на фактических данных политики и стратегий в области окружающей среды и здоровья. Мы чрезвычайно благодарны за ту поддержку, которую ЕЦОСЗ ВОЗ получил главным образом от Италии, Нидерландов и Франции. Партнерство с ЕЦОСЗ ВОЗ должно включать:

- (a) обеспечение того, чтобы ЕЦОСЗ ВОЗ продолжал проводить свою эффективную деятельность и усилил свой потенциал, что особенно необходимо для осуществления тех действий, относительно которых была достигнута договоренность на данной Конференции;
- (b) поощрение большего числа государств-членов и ВОЗ к тому, чтобы они совместными усилиями обеспечили необходимую финансовую поддержку ЕЦОСЗ ВОЗ.

57. Мы хотим усилить солидарность и в особенности признать различия в состоянии окружающей среды и здоровья населения, имеющиеся между странами Региона, и принять эффективные меры для их устранения. Партнерское сотрудничество с государствами-членами должно охватывать следующие аспекты:

- (a) оказание помощи странам Центральной и Восточной Европы (СЦВЕ) и новым независимым государствам (ННГ, особенно посредством усиления их потенциала и оказания поддержки реформированию регулирующих структур, включая разработку и выполнение законов, нормативов и регулирующих положений* в области окружающей среды и здоровья, как части процесса присоединения ряда СЦВЕ к ЕС, с тем чтобы обеспечить максимальную пользу для окружающей среды и здоровья;
- (b) принятие подхода “снизу-вверх”, предполагающего, что страны должны сами определять приоритеты международной деятельности и поддерживать их осуществление;
- (c) содействие сотрудничеству на субрегиональном уровне, например, с целью дальнейшего развития успешной модели, предложенной Вышеградской, Северной/Балтийской, Центральноазиатской и Софийской группами стран, и других моделей сотрудничества между странами, например, между Азербайджаном, Арменией и Грузией в Закавказье, по разработке и реализации НПДГОС;
- (d) обмен информацией и содействие обеспечению понимания вопросов в научной, технической и экономической областях как основы для новаторской и эффективной политики;
- (e) выполнение обширной программы реализации НПДГОС на основе партнерства и при координации со стороны ЕКОСЗ, как это предусматривается в настоящей Декларации.

58. Мы приветствуем масштабную деятельность по охране окружающей среды и здоровья на местном уровне, осуществляемую в рамках таких инициатив, как “Здоровые города” и местная Повестка дня на 21-й век, а также в рамках многих других сетей и инициатив. Мы хотим уделить больше внимания усилению деятельности на местах и полному использованию имеющихся навыков и опыта. Партнерское сотрудничество с соответствующими местными органами власти и здравоохранения должно охватывать следующие аспекты:

- (a) содействие признанию роли местных органов власти и здравоохранения и других местных учреждений и большему их представительству в процессе “Окружающая среда и здоровье” и в других соответствующих международных мероприятиях;
- (b) оказание поддержки местным инициативам, направленным на достижение целей НПДГОС и Повестки дня на 21-й век.

59. Мы высоко оцениваем всю значимость того вклада, который неправительственные организации (НПО) и общественность внесли в решение вопросов охраны окружающей среды и здоровья, и мы особенно приветствуем вклад НПО в подготовку данной

* Для обозначения всего комплекса законов, нормативов, стандартов и регулирующих положений в документах ЕС используется термин “Acquis communautaire” (прим. переводчика).

Конференции, равно как и их участие в этом мероприятии. Партнерское сотрудничество с НПО должно включать следующее:

- (a) содействие участию НПО в будущем развитии процесса “Окружающая среда и здоровье” и максимальное усиление вклада НПО и общественности, который они могут внести в мероприятия, инициируемые в рамках данного процесса;
- (b) обеспечение участия населения, доступа к информации, а также доступа к правосудию как основополагающего приоритета в соответствии с принятой в 1998 г. Конвенцией ЕЭК ООН (“Орхусская конвенция”)⁶;
- (c) обеспечение того, чтобы НПО могли принимать участие в осуществлении действий, согласованных на Лондонской конференции, а также в регулярном и открытом обзоре прогресса в этой области.

60. Мы признаем, что экономическая деятельность может оказать существенное влияние на состояние окружающей среды и здоровья, а также на социальное и экономическое развитие. Партнерское сотрудничество с деловыми кругами, промышленностью, профсоюзами и частными и государственными предприятиями должно включать следующее:

- (a) большее использование существующих знаний и потенциала, которыми часто располагают экономические секторы и которые могут поддержать наши усилия;
- (b) содействие участию экономических секторов в процессе “Окружающая среда и здоровье”.

61. Мы обязуемся работать на основе партнерства с целью осуществления действий, определенных нами в настоящей Декларации. Мы подчеркиваем важность мониторинга результатов и предлагаем ЕКОСЗ представить обновленный обзор состояния окружающей среды и здоровья в Европе на нашей Четвертой конференции. Мы признаем, что еще предстоит многое сделать для устранения или уменьшения той опасности для здоровья населения Европейского региона, которая связана с ухудшением состояния окружающей среды. Мы считаем, что должны продолжить наши совместные усилия для того, чтобы развивать успехи, уже достигнутые нами в этой области.

62. Мы подтверждаем нашу приверженность глобальным и региональным конвенциям и иным договоренностям и выражаем нашу готовность рассмотреть вопрос о создании соответствующих дополнительных международных механизмов, которые смогут содействовать осуществлению – в сотрудничестве с соответствующими международными организациями – тех действий, решение о проведении которых было принято на данной Конференции.

Путь вперед

63. Мы будем сотрудничать со всеми соответствующими международными организациями в выполнении действий, указанных в настоящей Декларации, и в дальнейшем развитии процесса “Окружающая среда и здоровье”. Мы обязуемся оказывать необходимую для этого политическую поддержку, а также техническую и финансовую помощь в пределах имеющихся у нас ресурсов. Мы считаем, что необходима максимальная координация действий с конференциями на уровне министров по теме

⁶ Турция высказала оговорку по данному подпункту.

“Окружающая среда для Европы”, и мы приветствуем решение провести следующую такую конференцию в Украине в 2002 г. Мы также приветствуем и выражаем готовность внести свой вклад в подготовку и проведение конференции “Рио-де-Жанейро плюс десять”, которая состоится в 2002 г.

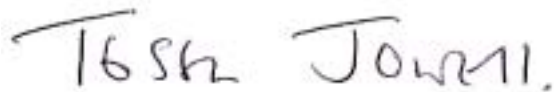
64. Представители НПО и других важных групп со всего Региона приняли участие в нашем совещании и в процессах подготовки к нему и внесли весьма ценный и существенный вклад. Мы высоко оцениваем работу в рамках форума “Здоровая планета”, который состоялся параллельно с настоящей Конференцией, и все более тесные рабочие взаимоотношения между государствами-членами, НПО и основными группами, принимающими участие в данном форуме. Мы желаем, чтобы такие рабочие взаимоотношения были не только продолжены, но и усилены. Мы с интересом приняли к сведению выводы форума “Здоровая планета” и предлагаем Европейскому комитету по окружающей среде и охране здоровья сделать рекомендации по соответствующим ответным мерам в порядке реагирования в своем очередном годовом отчете/докладе.

65. Мы предлагаем ЕКОСЗ ежегодно отчитываться перед Европейским региональным комитетом ВОЗ и Комитетом ЕЭК ООН по политике в области окружающей среды по следующим вопросам:

- достижения, а также проблемы, для решения которых необходимо приложить больше усилий;
- мероприятия, план работы и бюджетные потребности ЕКОСЗ.

66. Помимо этого, мы предлагаем ЕКОСЗ представить подробные предложения всем государствам-членам в 2002 г. – через Европейский комитет ВОЗ и Комитет ЕЭК ООН по политике в области окружающей среды – по пунктам повестки дня Четвертой конференции по окружающей среде и охране здоровья 2004 г., которая будет проведена в Венгрии.

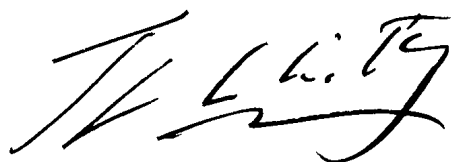
Лондон, 18 июня 1999 г.



Достопочтенн. Tessa Jowell, MP
Государственный министр общественного здравоохранения, Соединенное Королевство



Достопочтенн. Michael Meacher, MP
Министр окружающей среды
Соединенное Королевство



Лорд Whitty of Camberwell
Парламентский заместитель министра
Департамент окружающей среды, транспорта и



Д-р J.E. Asvall
Директор Европейского регионального бюро
Всемирная организация здравоохранения

регионов, Соединенное Королевство

Приложение 1

ЗАЯВЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ

Европейская комиссия приветствует документы, которые были представлены и приняты на Третьей конференции на уровне министров по окружающей среде и охране здоровья.

Новый протокол к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (1992 г.), который был подготовлен совместно Сторонами Конвенции вместе с ЕЭК ООН и ВОЗ, содержит существенные положения, направленные на сокращение распространенности болезней, связанных с водой.

Целью Хартии по транспорту, окружающей среде и охране здоровья является обеспечить лучшую координацию между секторами здравоохранения, окружающей среды и транспорта и сделать здравоохранительные соображения приоритетными роль при рассмотрении политики в области транспорта.

В Декларации на уровне министров устанавливаются подходы на будущее и отмечаются приверженность и обязательства по всей тематике Конференции, а именно: участию широких масс населения и общественности, изменению климата, экономическим перспективам, выполнению национальных планов действий в области гигиены окружающей среды (НПДГОС), а также исследованиям.

Комиссия твердо поддерживает цели, выдвинутые в этих документах, хотя она и не располагает полномочиями, необходимыми для принятия или подписания на данный момент документов Конференции. Тем не менее, она желает подчеркнуть, что будет рассмотрена возможность подписания на более поздней стадии. Сейчас же Комиссия продолжит активное сотрудничество с международными организациями, в частности с ВОЗ, стремясь содействовать продвижению этих целей и достижению более высокого уровня здоровья и более безопасной среды обитания. Комиссия намеревается принять во внимание в своей будущей деятельности и в пределах своей компетенции инициативы, которые были выдвинуты в соответствующих документах.

Третья конференция на уровне министров по окружающей среде и охране здоровья была организована Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения в сотрудничестве с Комиссией Европейских сообществ и правительством Соединенного Королевства.

Организаторы с благодарностью отметили факт предоставления финансовых и людских/кадровых ресурсов ведущими странами, упоминаемыми в различных частях раздела Декларации, озаглавленного “Приверженность действиям” (Дания, Германия, Ирландия, Италия, Латвия, Мальта, Нидерланды, Словения, Украина, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция и Швейцария), а также Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Европейским агентством по окружающей среде, Комитетом Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Соединенном Королевстве, Европейским советом по химической промышленности, Procter & Gamble и Институтом аллергии UCB.

Европейское региональное бюро ВОЗ оставляет за собой все права, связанные с настоящим документом. Тем не менее, его можно свободно рецензировать, реферировать, воспроизводить или переводить (не разрешается лишь продажа документа либо иное его использование в коммерческих целях). Наименование и эмблемы ВОЗ и Комиссии Европейских сообществ находятся под защитой и не могут использоваться на какой бы то ни было репродукции или в переводе настоящего документа без соответствующего на то разрешения. Региональное бюро будет признательно, если ему будут представлены три экземпляра любого перевода данного документа.

За дальнейшей информацией следует обращаться в секретариат Европейского комитета по окружающей среде и охране здоровья, Отдел гигиены окружающей среды Европейского регионального бюро ВОЗ, Scherfigsvej 8, DK-2100 Копенгаген, Дания. Тел.: +45 39 17 12 89, факс: +45 39 17 18 90.